

# **TAGNA'**

## **Kepurisan et itueng Buuk neng Tagna'**

Nesurat itue si Moises, ating tarus et Empu' Banar dut Langit. Binggey et Empu' ki Moises itueng tuturan apang mesewran taaw enu neinabu tagna' ti' ganang ginuna Empu' itueng sengkedunyaan tyu. Maya tuturan gasi pasal i Noe beke' ating kelang liyud dut sengkedunyaan. Si Noe maya telung yegang ye. Teyeg et itueng menge' taaw nemegpeparak ginsa't menge' taaw dut sengkedunyaan pegketbes et liyud.

Dut Kapitulo 12 maya ating pinegsulitan et Empu' ki Abraham sampay kenyeng tutusan.

### **Ketulduan et itueng Buuk**

- Ginuna et Empu' Langit sampay Dunya' eset  
Enem na Eldew 1:1—2:3
- Eldew 1 Ginuna et Empu' Langit sampay  
Dunya' sampay Silu' 1:1-5
- Eldew 2 Ginuna et Empu' Lugta' etawa  
Langit 1:6-8
- Eldew 3 Ginuna et Empu' Lugta' beke'  
menge' Luluwakan 1:9-13
- Eldew 4 Ginuna et Empu' Eldew, Bulan,  
sampay menge' Bituen 1:14-19
- Eldew 5 Ginuna et Empu' menge' Ayup et  
Dagat, beke' Begit 1:20-25
- Eldew 6 Ginuna et Empu' menge' Ayup,  
Ketaawan 1:24-31

Eldew 7 Nepetaren Empu' et Kineradya Ye et  
 Pegguna 2:1-3  
 Ginuna et Empu' menge' Taaw 2:4—3:24  
 Luluwakan et Eden 2:4-17  
 Pegkekesala' et Libun beke' Lelaki na Sagka'  
 Empu' 3:1-21  
 Pineugad si Adan beke' si Eba dut Lu-  
 luwakan et Eden 3:22-24  
 Pinatey i Kain si Abel 4:1-16  
 Keyegangan i Adan mura et Kelang Liyud  
 4:17—5:32  
 Noe beke' Kelang Liyud dut Dunya' 6:1—9:28  
 Keupu'upuan i Noe 10:1-32  
 Melangkew na Benwa et Babel 11:1-9  
 Kegunggunguran et menge' Taw't Israel  
 11:10—50:26  
 Menge' Patriyarka: Abram, Isaak, Jakob  
 12:1—35:29  
 Pinili' et Empu' si Abram 12:1-9  
 Menge' keyegangan i Esau 36:1-43  
 Si Jose beke' menge' ketipusdan Ye 37:1—  
 45:28  
 Menge' Israelita dut Egipto 46:1—50:26

*Ginuna et Empu' Langit sampay Dunya'*

<sup>1</sup> Dut sengketegnaan ginuna et Empu' Elohim  
 menge' langit sampay itueng dunya'. <sup>2</sup> Sene'  
 ti' itueng dunya' kaya dagbes, beke' kaya peg-  
 biyag misan enu. Itueng danum nelkepan et  
 dunya', nelkepan gasi et kelingban. Indyari  
 itueng Nakem et Empu' Elohim meggeleng eset  
 timbew et danum. <sup>3</sup> Sinugid et Empu' Elohim,  
 kwan, "Tumlang." Indyari megtuy timinlang.

<sup>4</sup> Nenep Empu' Elohim ganang nebiri' ye menunga telang. Pegketbes pinarak ye telang dut kelingban. <sup>5</sup> Itueng telang ngineranan et Empu' eldew. Itueng kelingban ngineranan ye et gebi. Gimimbi beke' neldew. Atin ne unang eldew.

### *Atin Ikeruwang Eldew*

<sup>6</sup> Pegketbes sinugid et Empu' Elohim, kwan, "Keilangan eletan dut tenga' et danum apang megparak." <sup>7</sup> Binaal et Empu' eletan neng negpeparak eset danum atu't sirib beke' dut timbew. Angkansa atin ne neinabu. <sup>8</sup> Itueng elatan ngineranan et Empu' lelengew. Gimimbi beke' neldew, atin ne ikeruwang eldew.

### *Atin Iketlung Eldew*

<sup>9</sup> Sinugid et Empu' Elohim, "Megtimung danum atu't sirib et langit dut sembatung leleg-dengan apang lumbew metuug neng lugta'." Angkansa atin ne neinabu. <sup>10</sup> Lugta' ngineranan ye et dunya'. Kedenuman ngineranan ye gasi et dagat. Nenep Empu' Elohim ganang nebiri' ye menunga. <sup>11</sup> Pegketbes, sinugid et Empu' Elohim, "Tuhuan dunya' et indeginis neng luluwakan neng megulinseg beke' meg-bua' et kekenyeng ginisan." Angkansa atin ne neinabu. <sup>12</sup> Angkansa, timinuhu' indeginis neng luluwaken neng megulinseg pasal et kekenyeng ginisan atu't dunya'. Nebiri' et Empu' kineradya ye menunga. <sup>13</sup> Gimimbi beke' neldew, atin ne iketlung eldew.

### *Atin Ikeepat neng Eldew*

<sup>14</sup> Indyari sugid et Empu' Elohim, kwan, "Sum-ilu' dut langit apang iparak et eldew beke' gebi. Indanan dye gasi menge' tenda', menge' timpu, sampay menge' eldew beke' teun. <sup>15</sup> Tumlang silu' dut langit apang benyaran ye dunya'." Angkansa atin ne neinabu. <sup>16</sup> Indyari ginuna et Empu' Elohim duwang derekerang silu'. Itueng kela' banar apang menyar et megsingeldew. Itueng sumengkerit apang menyar et gebi. Ginuna ye gasi menge' bituen. <sup>17</sup> Binetang dye et Empu' Elohim dut langit apang menyar et dunya', <sup>18</sup> apang memegbeg dye et eldew beke' gebi, sampay iparak et telang eset kelingban. Nebiri' et Empu' na menunga binwat ye. <sup>19</sup> Gimimbi beke' neldew, atin ne ikepat neng eldew.

### *Atin Ikelimang Eldew*

<sup>20</sup> Sinugid et Empu' Elohim, kwan, "Kumeldam menge' pebibiyag dut danum beke' lumpad menge' begit dut lelengew." <sup>21</sup> Angkansa, ginuna et Empu' Elohim derekerang ginisan et sera' dut dagat, beke' ginsan neng kekenyeng ginisan neng pebibiyag, beke' kimineldam dut danum. Ginuna ye gasi menge' begit kuyun et kekenyeng ginisan. Menunga dut pemiri' et Empu' Elohim. <sup>22</sup> Binantug dye et Empu' Elohim, kwan ye, "Megibun kew, kumeldam kew beke' behana' myu dagat." Sinugid ye gasi dut menge' begit, kwan, "Kumansang kew dut dunya'." <sup>23</sup> Gimimbi beke' neldew. Atin ne ikelimang eldew.

### *Atin Ikenem neng Eldew*

<sup>24</sup> Sinugid et Empu' Elohim, kwan ye, “Meg-ibun beke' kumeldam menge' pebibiyag dut dunya' kuyun et kekenyeng ginisan, menge' meklag beke' meguep sampay meglempey.” Angkansa atin ne neinabu. <sup>25</sup> Ginuna et Empu' Elohim iba-ibang ginis neng menge' ayup neng meguep sampay meklag beke' meglempey. Menunga et pemiri' et Empu' Elohim.

### *Ginuna et Empu' Taaw*

<sup>26</sup> Sinugid et Empu' Elohim, kwan ye, “Bealen tyu taaw samat dagbes tyu, kuyun et seraba tyu. Kepegbaya' dye et menge' sera' et dagat, menge' begit et lelungew, menge' ayup neng meguep, beke' ginsan neng pebibiyag et dunya', sampay ginsan neng menge' meglempey atue't dunya'.”

<sup>27</sup> Angkansa, ginuna et Empu' Elohim taaw samat diri yeng dagbes. Ginuna ye dye samat seraba et Empu'. Ginuna ye dye et lelaki beke' libun. <sup>28</sup> Pegketbes, binantug ye dye, kwan et Empu' Elohim kedye, “Megyegang sampay kumeldam kew. Latap kew apang begbegan sengkellungsuran. Kemyu kepegbaya' dut menge' sera' et dagat sampay dut menge' begit et lelungew, beke' dut ginsan neng menge' pebibiyag na megpanew et timbew et lugta'.” <sup>29</sup> Sinugid et Empu' Elohim, “Birina! Binggeyan ku kemyu et tegsengginis neng luluwaken et dunya' neng tegulinseg sampay tegsengginis neng puun et kayu neng megbua' neng tegulinseg apang mekedyaring kekanen myu. <sup>30</sup> Indyari eset tegsengginis neng ayup dut lugta' beke' tegsengginis neng begit sampay menge' ayup neng

megpanew, gaay bersen, ginsan neng pebibiyag, binggeyan ku et tegsengginis neng luluwaken apang mekaan dye." Angkansa atin ne neinabu. <sup>31</sup> Nebiri' et Empu' Elohim ginsan neng ginuna ye menunga banar. Gimimbi beke' neldew. Atin ne ikenem neng eldew.

## 2

### *Atin Ikepitung Eldew*

<sup>1</sup> Indyari netbes et Empu' dunya' beke' langit sampay ginsa't sunu' ye sukup ne. <sup>2</sup> Na, nepetaren Empu' Elohim et ikepitung eldew, sabab netbes ye ginsan neng kineradya ye. <sup>3</sup> Angkansa, pinenunganen sampay pineseridi' ye ikepitung eldew apang ipetigna' sabab atin kepeternan et ginsan neng kineradya ye et peguna.

<sup>4</sup> Itue pebnar pasal et pegguna et langit beke' dunya' sampay ginsan et sunu' ye.

### *Luluwakan et Eden*

Ganang ginuna ne i Yahweh Elohim neng Empu' langit beke' dunya',\* <sup>5</sup> kayangga pe' nega menge' kekeyuan sampay kayangga pe' timinuhu' menge' ginis neng luluwaken sabab ingga pe' nepedlekan ye dunya' beke' ingga pe' taaw penguma. <sup>6</sup> Segwa', maya danum neng neperibuwat teyeg et lugta' na diminanum et sengkedunyaan.

### *Ating Unang Taaw Ginuna et Empu'*

---

\* **2:4** 2:4 Yahweh Elohim neng Empu' - Itue ngaran et Empu' Banar dut langit.

<sup>7</sup> Indyari' nisi' si Yahweh Elohim neng Empu' et lugta', ginuna ye et taw't lelaki sampay tinepiugan ye delang et erung ating guminawa. Angkansa, itueng ta'aw negmendyaring biyag.

<sup>8</sup> Pegketbes, nemaal si Yahweh Elohim neng Empu' et luluwakan dut Eden dut tampar sebanagan. Pinelegdeng ye duntin taaw neng binaal ye. <sup>9</sup> Pinetuhu' Yahweh Elohim neng Empu' duntin ginsan neng ginisan et kayu neng keireg-ireg dut pemiri' beke' menungang kanen. Pinetuhu' ye gasi dut tenga' sembatung puun et kayu na megbebegey et biyag, beke' sembatung kayu megbebegey et pegkesewd et menunga beke' meyaat.

<sup>10</sup> Maya danum, puun ye megburbur et Eden. Atin ne megtebung et menge' luluwakan. Teyeg duntin nebagi' ne et epat neng kedenuman. <sup>11</sup> Ingaran et unang danum Peson. Atin ne megburbur et sengkellungsuran et Habila, na duntin maya bulawan. <sup>12</sup> Menunga banar bulawan dut ating lungsud. Maya gasi bebengluen beke' menge' batu neng oniks. <sup>13</sup> Ingaran et ikeruwang danum Gihon. Atin ne megburbur et lungsud et Kus. <sup>14</sup> Tigris ingaran et iketlung danum neng megburbur gasi dut tampar sebanagan et Asiria. Ikeepat neng sanga et danum pegngeranan Eprates.

<sup>15</sup> Pinelegdeng i Yahweh Elohim neng Empu' ating lelaki dut luluwakan et Eden apang umanen beke' ingetan ye. <sup>16</sup> Binilinan i Yahweh Elohim neng Empu' lelaki, kwan ye, "Kekaan ke't sebarang bua' et kayu dut seled luluwakan.

<sup>17</sup> Segwa', kasi' kana' bua' et kayu neng pegkeswd et menunga beke' meyaat, sabab ba' kanen mu ating bua', tantu matey ke."

### *Ginuna et Empu' Libun*

<sup>18</sup> Pegketbes, kwan i Yahweh Elohim neng Empu', "Kaya menunga ba' yaya lang lelaki. Baalan ku ya et ketabang neng keteup et kenyeng menge' keilangan." <sup>19</sup> Angkansa, nisi' et lugta' si Yahweh Elohim neng Empu' apang baalen ye et ginsan neng menge' ayup beke' ginsan neng menge' begit. Binibit ye dut lelaki apang mesewran ba' enu ngeranan ye kedye. Angkansa, mayang itingkag et lelaki dut kedye atin ne ingaran dye. <sup>20</sup> Ngineranan et lelaki ginsan neng ayup, beke' ginsan neng begit, sampay ginsan neng menge' ayup et talun. Segwa' kaya lang nekebia' lelaki et ketabang neng keteup kenye.

<sup>21</sup> Angkansa gasi pineiga' i Yahweh na Empu' neng meekek ating lelaki. Indyari sasat ya megiga', insi' et Empu' sembatung tekgang et lelaki, empa' ne pinepilat ye megtuy itieng insian ye in. <sup>22</sup> Ginuna ye et libun itueng tekgang neng insi' ye dut lelaki. Tebes binibit ye dut lelaki. <sup>23</sup> Sinugid et lelaki, kwan,

"Itue ne sembatung keragbes ku, tulang na insi' eset tulang ku, sampay uned ye insi' eset uned ku."

Ngeranan ye et libun, sabab insi' ya mewanen eset lelaki.

<sup>24</sup> Angkansa, itue sabab manu tirengan et lelaki indu' sampay ama' ye apang pebulun dut



esawa ye sampay mendyaring samat sembatung taaw dye ne.

<sup>25</sup> Ating lelaki beke' esawa ye meglelbas nega, segwa' kaya dye meglew.

### 3

#### *Pegkekesala' et Taaw*

<sup>1</sup> Na', itueng seli gasi landu' mependey et ginsan neng ayup neng ginuna i Yahweh Elohim neng Empu'. Kwan et seli dut libun, "Banar taku' sinugid et Empu' Elohim kwan, 'Kasi' myu pegkana' misan enung bua' et kayu dut luluwakan?'"

<sup>2</sup> Sinambag et libun dut seli, "Mekekaan kay bua' et menge' kayu dut luluwakan, <sup>3</sup> erapun atin lang et bua' et kayu dut tenga' et luluwakan diki kay mekekaan. Sabab binilin damen et Empu' Elohim kwan, 'Kasi' myu pegkana' etawa pegkutewa' bua' et atin kayu, sabab matey kew ba' keredyanen myu atin.' "

<sup>4</sup> Segwa', kwa't seli dut libun, "Diki lang. Diki kew matey. <sup>5</sup> Sinugid dimyu et Empu' Elohim atin sabab nesewran ye ba' mengaan kew et ating bua', megkesewd kew ne ginsan, beke' sumali' kew ne kenye sabab meretian myu ne menunga beke' meyaat."

<sup>6</sup> Pegka' nebiri' et libun menunga bua' et ating kayu, sampay keireg-ireg dut pemiri' ye beke' menunga kanen sampay megkesewd gasi taaw, angkansa, nupu' ya et bua' beke' kinaan ye. Binggeyan ye gasi ye sampay kiminaan ya gasi.

<sup>7</sup> Ganang nekekaan dye ne, duwa dye nesewran

dye meglelbas dye. Angkansa, nengisi' dye et deun et igus. Pinegretrait dye beke' binaal dye et tapis.

<sup>8</sup> Ganang mapunapun ne, nekingeg et lelaki kukulindeg i Yahweh Elohim neng Empu', megpepanew ya dut luluwakan. Pineteguan dye nega dut kekeyuan dut luluwakan apang diki dye mesusup i Yahweh Elohim neng Empu'.

<sup>9</sup> Segwa', tiningkag i Yahweh Elohim neng Empu' ating lelaki, kwan ye, "Adan, embe ke?"

<sup>10</sup> Kwa't lelaki, "Ani' ku petetagu' sabab nekingeg ku kukulindeg mu megpepanew dut luluwakan. Timinakut ku sabab meglelbas ku, angkansa, nepetagu' ku."

<sup>11</sup> Kwan i Yahweh Elohim neng Empu', "Sinu negsugid dimu meglelbas ke? Nengaan ke taku' et buah' et kayu neng kaya pepekaan ku dimu?"

<sup>12</sup> Kwa't lelaki, "Binggeyan aku et libun neng pineiba mu daken beke' kinaan ku."

<sup>13</sup> Sinugid i Yahweh Elohim neng Empu' dut libun, kwan ye, "Manu binwat mu itue?"

Kwan gasi et libun, "Rinundingan aku et seli, angkansa, nengaan ku."

### *Inukum i Empu' Kedye*

<sup>14</sup> Kwan i Yahweh Elohim neng Empu' dut seli, "Sabab et kineradya mu itue, itue pengrega ku dimu. Terwanan ku ikew lebi nega et ginsan neng meklag beke' meguep neng ayup. Beteng mu ipanew mu, lugta' kanen mu kwit pebibiyag ke. <sup>15</sup> Ikew beke' libun megbanta. Tutusan mu beke' tutusan ye megbanta gasi. Runteken ye ulu mu, sampay tinduken mu gasi teneb ye."

<sup>16</sup> Kwan et Empu' gasi dut libun, “Punsabab et nebaal mu, dugangan ku keliyutan mu eset pegbeteng mu sampay dut pegyegang mu. Gaayen mu nega esawa mu beke' ya memegbeg dimu.”

<sup>17</sup> Kwan ye ki Adan, “Sabab et kiningeg mu esawa mu, kinaan mu buah' et kayu neng kaya pepekaan ku dimu, terwanan ku lugta' sabab mu. Subali' megkeradya ke mura kekaan ke kwit pebibiyag ke. <sup>18</sup> Tumuhu' suksukan dut lugta'. Luluwakan dut kebebengleyan kanen mu. <sup>19</sup> Pelinget ke mena muda ke kekaan et kekanen seked peuli' ke eset lugta' sabab duntin minewanan mu. Sabab eset lugta' minewanan mu, eset lugta' ke gasi muli'.”

<sup>20</sup> Ngineranan i Adan esawa ye et si Eba, sabab indu' ya et ginsan neng pebibiyag. <sup>21</sup> Itueng megesawa binalan i Yahweh Elohim neng Empu' et pekayan neng kulit beke' pinebadyu' kedye.

*Pineugad si Adan beke' si Eba dut Luluwakan et Eden*

<sup>22</sup> Sinugid i Yahweh Elohim neng Empu', “Itueng lelaki sali' tyu ne. Mekesewd et menunga beke' meyaat. Kalu' tiban mengaan et buah' et kayu't biyag beke' megbiyag et kaya keskeran.”

<sup>23</sup> Angkansa, pineugad ya i Yahweh Elohim neng Empu' dut Luluwakan et Eden apang umanen ye lugta' neng minewanan ye. <sup>24</sup> Pegpeugad i Yahweh Elohim neng Empu' et lelaki, dinatun ye menge' dereakan neng kerubim dut tampar emihan et Eden sampay tukew neng megdedleg beke' pebengbelising dye et misan embe apang dyeganan dalan pesurung dut kayu't biyag.

## 4

### *Pinatey i Kain si Abel*

<sup>1</sup> Gana-gana, inulid i Adan esawa ye empa' ne negbeteng. Ganang nengganak ne si Eba, sinugid ye, kwan, "Negyegang ku et lelaki sabab et tabang i Yahweh." Angkansa, si Kain ngingeranan kenye. <sup>2</sup> Indyari, sinunuran nega si Kain et sembatung lelaki. Abel gasi ngingeranan kenye. Mengingipat et ayup itue. Si Kain gasi mengunguma. <sup>3</sup> Neinabu ganang nekwit ne, negey si Kain ki Yahweh et inumanan ye. <sup>4</sup> Nisi' gasi si Abel et uka' et ipatan ye. Pinatey ye beke' binggey ki Yahweh menungang bagi'. Tinerima i Yahweh si Abel sampay begey ye. <sup>5</sup> Segwa', kaya tinerima i Yahweh si Kain sabab et begey ye. Angkansa, nisegey si Kain beke' negyeat rupa ye. <sup>6</sup> Angkansa, sinugid i Yahweh, "Enu pegisgan mu, beke' manu negyeat rupa mu?" <sup>7</sup> Ba' menunga kineradya mu, manu diki terimanen ke? Segwa', ba' kaya menunga pegkeredyanen mu, megapa' dimu keselaan. Gay ye ikew. Segwa', keilangan deagen mu ya."

<sup>8</sup> Na, sembatung eldew pinekebian i Kain tipused ye. Kwan ye, "Abel, dumun te't uma." Giminay gasi si Abel. Ganang duun dye ne't uma, rinuhub i Kain si Abel beke' pinatey ye. <sup>9</sup> Indyari' kwan i Yahweh ki Kain, "Embe si Abel neng tipused mu?" Kwan ye, "Iste ku. Pegtetengman ku taku' tipused ku?" <sup>10</sup> Sinugid i Yahweh, "Kain, enu taku' binwat mu kenye? Kingga', dugu' et tipused mu samat pengliliguan ye na negpepeingasi' na dusaen ku ating taaw

na nematey kenye. <sup>11</sup> Tiban terwanan ke et lugta' neng siminepsep et dugu't tipused mu neng pinatey mu. <sup>12</sup> Ganang menguma ke, diki ke ne beraan et luluwaken. Sampay daran ke mepinenewen et misan embe-embe lang."

<sup>13</sup> Indyari' sinugid i Kain ki Yahweh, "Limimbi ne et gees ku pengrega daken. <sup>14</sup> Birina' tiban, sinempeg mu ne aku et atueng lungsud sampay pinerayu' mu aku eset elepan mu. Mepinenewen et misan embe-embe lang atue't dunya', sampay kaya lelegdengan ku. Sinu-sinu kekita daken mengimatey daken." <sup>15</sup> Kwan i Yahweh kenye, "Diki ne. Sebarang mematey ki Kain belsen et kepitung pengrega." Angkansa, binggeyan si Kain et tenda' apang diki ya imeteyen et misan sinung kesusup kenye. <sup>16</sup> Indyari' nugad si Kain ki Yahweh, negubu' dut lungsud et Nod, dut tamar emihan et Eden.

### *Keyegangan i Adan mura et Kelang Liyud*

<sup>17</sup> Inulid i Kain esawa ye. Negebteng sampay pinengganak ye yegang ne lelaki neng si Enok. Negpetiyeg et kelang kebebenwanan si Kain. Ngineranan ye et Enok samat ingaran et yegang ye. <sup>18</sup> Yegang i Enok si Irad. Yegang i Irad si Mehujael. Yegang i Mehujael si Metusael. Yegang i Metusael si Lamek. <sup>19</sup> Si Lamek in maya duwa esawa ye, de Ada beke' si Silla. <sup>20</sup> Pinengyegang dut ki Ada si Jabal. Dye in minewanan et menge' taaw na nemenglegdeng et tetluan beke' mengingipat menge' ayup. <sup>21</sup> Tipused i Jabal si Jubal. Ama' ya et menge' mememagang beke' menunuling. <sup>22</sup> Dut ki Silla neng sembatung

esawa i Lamek pinengyegang si Tubal Kain. Ya menenelsal et ginsan ginisan neng kesengkapan teyeg et tumbaga beke' besi'. Maya nega gasi tipused ye libun, ngaran ye si Naama.

<sup>23</sup> Kwan i Lamek et duwey ye, “Ada, Silla, kingga' myu aku. Kemyung menge' duwey ku, kingga' myu beres ku. Maya pinesakit daken et budyang lelaki, tebes pinatey ku ya. <sup>24</sup> Ba' maya peteyen si Kain, beles dut nepepatey kepitu. Segwa', ba' aku peteyan, pitumpulu' pitung beles gasi.”

### *Si Set beke' si Enos*

<sup>25</sup> Inulid gasi i Adan esawa ye. Negebteng beke' pinengganak sembatu gasing lelaki. Sinugid et indu', “Binggeyan aku et Empu' Elohim et yegang neng ganti i Abel neng pinatey i Kain.” Ngineranan dye ye si Set. <sup>26</sup> Yegang i Set si Enos. Ating timpu timinagna' pegempu' dye ki Yahweh neng Empu' banar.

## 5

### *Menge' Keupu'upuan i Adan*

<sup>1</sup> Itue listaan et menge' ingaran et menge' keupu'upuan i Adan. Ganang neguna ne et Empu' Elohim menge' taaw, ginuna ye dye et samat dagbes ye neng Empu'. <sup>2</sup> Ginuna ye dye na lelaki beke' libun, pegketbes, inin-unga ye dye sampay ngineranan ye't ketaawan. <sup>3</sup> Senggatus telumpulung teun ne umur i Adan ganang pinengyegang kenye sembatung yegang neng lelaki na siminunsun et rurupanan et ama' ye. Set ngineranan kenye i Adan. <sup>4</sup> Walung

gatus neng teun nega dinugang et umur i Adan teyeg et kepenggenakan i Set. Seled et itueng timpu nekeyegang dye nega't kelelekian beke' kelilibunan. <sup>5</sup> Siyam neng gatus telumpulung teun sinkeran et umur i Adan, indyari natey ye.

<sup>6</sup> Senggatus limang teun umur i Set ganang pinengyegang si Enos. <sup>7</sup> Walung gatus pitung teun nega dinugang et umur i Set teyeg et kepenggenakan i Enos. Pinengyegang kedye gasi menge' kelelekian beke' kelilibunan. <sup>8</sup> Siyam neng gatus sempulu' duwang teun sinkeran et umur i Set, indyari' natey ye.

<sup>9</sup> Siyam neng pulung teun umur i Enos ganang pinengyegang si Kenan. <sup>10</sup> Walung gatus sempulu' limang teun sinkeran et umur i Enos teyeg et kepenggenakan i Kenan. Pinengyegang kenye gasi menge' kelelekian beke' kelilibunan. <sup>11</sup> Siyam neng gatus limang teun sinkeran et umur i Enos, ganang natey ye.

<sup>12</sup> Pitumpulung teun umur i Kenan ganang pinengyegang si Mahalalel. <sup>13</sup> Walung gatus epat neng pulung teun nega dinugang et umur i Enos teyeg et kepenggenakan i Mahalalel. Pinengyegang kenye gasi ibang kelelekian beke' kelilibunan. <sup>14</sup> Siyam neng gatus sempulung teun sinkeran et umur i Kenan, indyari natey ye.

<sup>15</sup> Enem neng pulu' limang teun umur i Mahalalel ganang pinengyegang si Jared kenye. <sup>16</sup> Walung gatus telumpulung teun nega dinugang et umur i Mahalalel teyeg et kepenggenakan i Jared. Pinengyegang gasi ibang menge' kelelekian beke' menge' kelilibunan. <sup>17</sup> Walung

gatus siyam neng pulu' limang teun sinkeran et umur i Mahalalel, ganang natey ye.

<sup>18</sup> Ganang senggatus enem neng pulu' duwang teun si Jared, pinenganak ne yegang neng lelaki na si Enok. <sup>19</sup> Walung gatus neng teun nega dinugang et umur i Jared teyeg et kepenggenakan i Enok. Pinengyegang kenye gasi menge' kelelekian beke' kelilibunan. <sup>20</sup> Siyam neng gatus enem neng pulu' duwang teun sinkeran et umur i Jared ganang natey ye.

<sup>21</sup> Enem neng pulu' limang teun umur i Enok ganang pinengyegang si Metusela kenye. <sup>22</sup> Mura kepenggenakan i Metusela ki Enok seked telung gatus neng teun pinenep ye Empu' Elohim. Ganang atin neng timpu' pinengyegang nega kenye menge' kelelekian beke' menge' kelilibunan. <sup>23</sup> Telung gatus enem neng pulu' limang teun umur i Enok. <sup>24</sup> Diminaran pegpenep i Enok dut Empu' Elohim seked megtuy lang ya netinep sabab insi' ya et Empu' Elohim.

<sup>25</sup> Senggatus walumpulu' pitung teun umur i Metusela ganang pinengyegang si Lamek kenye. <sup>26</sup> Pitung gatus walumpulu' duwang teun nega dinugang et umur i Metusela teyeg et kepenggenakan i Lamek. Pinengyegang kenye gasi menge' ibang kelelekian beke' kelilibunan. <sup>27</sup> Siyam neng gatus enem neng pulu' siyam neng teun sinkeran et umur i Metusela, indyari natey ye.

<sup>28</sup> Senggatus walumpulu' duwang teun umur i Lamek ganang pinengyegang kenye lelaki neng uka'. <sup>29</sup> Ngineranan ye't Noe. Kwan i Lamek, "Ya mibit kityu dut kepeteranan et keliyutan et



keradya tyu beke' et keradya et keremut tyu sabab tinerwanan i Yahweh lugta'." <sup>30</sup> Limang gatus siyam neng pulu' limang teun nega dugang et umur i Lamek teyeg et kepenggenakan i Noe. Pinengyegang gasi ki Lamek ibang menge' kelekian beke' menge' kelilibunan. <sup>31</sup> Pitung gatus pitumpulu' pitung teun sinkeran et umur i Lamek, indyari' natey ye.

<sup>32</sup> Limang gatus neng teun umur i Noe ganang pinengyegang kedye si Sem, si Ham, beke' si Japet.

## 6

### *Keyeatan et Ginsan Taaw*

<sup>1</sup> Neinabu itue ganang kiminansang ne taaw et sengkellungsuran sampay ipinengyegang dye menge' kelilibunan. <sup>2</sup> Pegka' nebiri' et menge' keyegangan et Empu' Elohim na mededagbes menge' kelilibunan neng keyegangan et menge' taaw, inesawa dye mayang negayan dye. <sup>3</sup> Sinugid i Yahweh, kwan, "Diki ne tumeteg misan ingyan Nakem ku sabab taaw dye lang na matey. Segwa' tihad tiban, senggatus duwampulung teun mene umur dye."

<sup>4</sup> Ating masa neng tagna' ti', inulid et menge' keyegangan et Empu' Elohim menge' kelilibunan et taaw. Pinengyegang dye derekerang taaw neng betangen Nepilim. Metaas beke' bantug banar neng taaw menge' itue. <sup>5</sup> Mekansang ne banar menge' kedusaan et menge' taaw atu't dunya' beke' meraat ginsan penedseled beke' pikir dye. Nesewran itue i Yahweh. <sup>6</sup> Angkansa,

negsusun si Yahweh sabab ginuna ye ketaawan, beke' rimpinupuk ya set seled ye. <sup>7</sup> Angkansa, sinugid i Yahweh, "Imeteyen ku ne menge' taaw neng ginuna ku et sengkedunyaan beke' menge' ayup sampay menge' kebegitan, sabab merupuk ku na ginuna ku dye." <sup>8</sup> Segwa', si Noe ga metigna' beke' pinenep ye si Yahweh.

### *Si Upu' Noe*

<sup>9</sup> Itue ne tuturan pasal ki Noe sampay menge' keyegangan ye. Metignang taaw si Noe. Kaya nesumbung kenye et menge' taw't timpu ye. Mesinunuren ya et Empu' Elohim. <sup>10</sup> Telung kelekian keyegangan i Noe. Menge' ngaran dye si Sem, si Ham sampay si Japet. <sup>11</sup> Segwa' mese-wala banar menge' taw't dunya' eset pemiri' et Empu', beke' limingkep keeriweraan dut ginsa't dunya'. <sup>12</sup> Nebiri' et Empu' Elohim na meyaat banar menge' taw't sengkellungsuran. Pineraat et ginsan neng taaw keradya dye atue't dunya'.

### *Pinebaal et Kelang Kapal Letew si Noe*

<sup>13</sup> Angkansa, sinugid et Empu' Elohim ki Noe, kwan, "Nepikir ku tepuen ku ne ginsan taaw sabab melandu' ne keeriweraan et dunya' sabab et keradya dye. Angkansa, tepuen ku ne dye beke' binesanen ku dunya'. <sup>14</sup> Angkansa, pemaal ke ne et kelang kapal letew neng kayu na ingaran sipres. Baala' et menge' bibilik dut seled beke' tenseki' et saleng liwan sampay seled. <sup>15</sup> Kwantin baala'. Siyam neng pulung depa kebuwaten beke' sempulu' limang depa lekbang

ye sampay siyam neng depa langkew.\* <sup>16</sup> Sepewi' beke' dingdinga' seked duwang dangew tenga' mene metinda. Sembelang kilid lang baala' et lelungewan. Petagi' et telung patag. <sup>17</sup> Sabab aku banar, aku megpeliyud et dunya' apang mebinasa ginsan neng ayup beke' taaw dut sengkedunyaan. Matey ginsan indeginis neng megiginawa. <sup>18</sup> Segwa', pegsulutan ku ikew ipebeyaa' esawa mu beke' keyegangan mu lelaki sampay kesewanan dye, megsesakat kew seled et kapal letew. <sup>19</sup> Pesakat ke gasi dut kapal letew et tegsembatung ginisan et menge' megesawa neng ayup apang dye gasi megbiyag kebaya' dimyu. <sup>20</sup> Pesakat gasi et tegduruwang ginisan et menge' begit beke' menge' ayup iba gasi menge' meglempy et lugta' apang dye gasi megbiyag. <sup>21</sup> Pegpanyap et ginsan neng pegkaan apang kekaan kew beke' ginsan neng ayup." <sup>22</sup> Kineradya i Noe ginsan neng tinahag kenye et Empu' Elohim.

## 7

### *Pegliyud et Kela' dut Sengkedunyaan*

<sup>1</sup> Pegketbes, sinugid gasi i Yahweh ki Noe, kwan, "Sumled ke beke' esawa mu sampay menge' keyegangan mu dut kelang kapal letew, sabab ikew lang nebiri' ku metigna' tiban eset ginsa't menge' taaw et itueng penewnan. <sup>2</sup> Bibit key et tegpitung megesawa neng ginsan kaya meridi' neng menge' ayup. Eset mayang meridi',

---

\* **6:15** 6:15 133 metro kebuwatan, 22 metro lekbang, beke' 13 metro layug ye.

duwang ginisan lang neng megesawa bita'.<sup>3</sup> Bitas gasi pitung ginisan et menge' begit neng megesawa apang diki metpu' itueng kekenyeng ginisan atu't dunya'.<sup>4</sup> Sabab kepituan pedlekan ku ne dunya' et seled epat neng pulung eldew beke' epat neng pulung gebi. Sabab imeteyen ku ginsan ginisan neng menge' megiginawa atu't dunya' neng ginuna ku." <sup>5</sup> Kineradya i Noe ginsan tinahag kenye et Empu' Yahweh.

<sup>6</sup> Enem neng gatus neng teun ne umur i Noe ganang liminiyud atu't dunya'. <sup>7</sup> Siminakat si Noe iba ye esawa beke' telung keyegangan yeng lelaki sampay menge' esawa dye apang mepel-egyuan dye pegdekla' et danum. <sup>8</sup> Nememaya' kedye ginisan et menge' meridi' beke' menge' menungang ayup. Maya gasi menge' begit sampay menge' ayup neng meglempey et lugta'. <sup>9</sup> Tegsengkesewanan et ginsan neng ginuna et Empu' Elohim diminateng dut kelang kapal letew sigun et tahag et Empu' Elohim ki Noe. <sup>10</sup> Indyari', pegketbes et pitung eldew, liminiyud ne eset sengkedunyaan.

<sup>11</sup> Neinabu itue ganang enem neng gatus neng teun beke' duwang bulan sampay sempulu' pitung eldew umur i Noe. Simimpuk ginsan buwal et danum. Ngiminanga diriguan-gan et langit beke' diminlek. <sup>12</sup> Diminlek et seled epat neng pulung eldew beke' epat neng pulung gebi. <sup>13</sup> Ating eldew et tagna' et pegdelek nekesled si Noe, iba ye esawa ye beke' telung keyegangan yeng lelaki si Sem, si Ham beke' si Japet, iba dye menge' esawa dye.

<sup>14</sup> Nememaya' kedye ginsan neng ayup et geba' beke' menge' meguep neng ayup sampay ginisan neng meglempy neng ayup dut dunya'. Duun gasi menge' reramu beke' ginsan keginisan neng begit. <sup>15</sup> Nemengdateng ki Noe tegsembatu-sembatung ginisan et megesawa neng menge' ayup neng megbibiyag. <sup>16</sup> Nemenakat libun lelaki samat sinugid et Empu' Elohim ki Noe. Pegketbes, tinengleb i Yahweh lelungewan et kelang kapal letew.

<sup>17</sup> Diminlek beke' liminiyud et epat neng pulung eldew beke' epat neng pulung gebi. Siminipwat danum, angkansa, limintew lang kelang kapal letew dut dibuwat et lugta'. <sup>18</sup> Diminekla' beke' rimiran danum atu't dunya', segwa' limintew lang kelang kapal letew. <sup>19</sup> Pelahyun pegdekla' et danum seked nererep ginsan neng kebudbukiran. <sup>20</sup> Misan menge' bukid neng melangkew nelimunan et limang depa sabab et pegdekla' et danum. <sup>21</sup> Angkansa, natey ginsan neng megiginawa atu't lugta'. Nemematey ginsa't menge' begit beke' ginsa't menge' meklag beke' menge' ayup sampay menge' meglempy et lugta'. Nemematey gasi ginsan taaw. <sup>22</sup> Natey ginsan neng megiginawa atu't lugta'. <sup>23</sup> Tinpu et Empu' Elohim ginsan neng negbiyag atu't dunya' samat menge' taaw beke' menge' ayup sampay menge' begit. Selyu si Noe mene sampay menge' iba ye dut kelang kapal letew netinda. <sup>24</sup> Senggatus beke' limampulung eldew tinetegan et danum atu't dunya'.

## 8

*Pegebas et Liyud eset Sengkedunyaan*

<sup>1</sup> Segwa', ganang timpu nega et liyud, megpipikir daran Empu' Elohim pasal kede Noe beke' ginsan neng menge' meklag beke' meguep neng ayup neng iba ye dut kelang kapal letew. Angkansa, pinedresan et Empu' Elohim liyud apang mebas. <sup>2</sup> Netimbunan menge' buwal beke' diriguangan et langit, indyari' timinngew ne delek mewanan dut langit. <sup>3</sup> Megati masi danum. Pegtalib et senggatus limampulung eldew nebas ne. <sup>4</sup> Angkansa, dinegsa' kelang kapal letew dut menge' bukid et Ararat et ikepitung bulan beke' ikesempulu' pitung eldew et pegliyud. <sup>5</sup> Pelahyun pegkisek et danum seked ikesempulung bulan. Megunang eldew et ikesempulung bulan timinbu' ne erimpuru et menge' ibang bukid.

<sup>6</sup> Pegtalib et epat neng pulung eldew tinukasan i Noe sembatung lelungewan et kelang kapal letew. <sup>7</sup> Nepelpad ya et sembatung uwak. Pepe'peuli' lang seked netian lugta'. <sup>8</sup> Sunud pinelpad ye gasi kelepati' apang birinen ye ba' metuug ne banar lugta'. <sup>9</sup> Segwa', kaya nekeugpa' kelepati' sabab tegedanum nega. Angkansa, pegpeuli' dut kelang kapal letew inalew i Noe beke' pinesled peuli'. <sup>10</sup> Pegtalib et ikepitung eldew pinelpad ye peuli' kelepati'. <sup>11</sup> Pegmapun, negpeuli' kenye kelepati' megte-tangag et biyag neng deun et olibo. Angkansa, neretian i Noe na metuug ne lugta'. <sup>12</sup> Timinagey nega ya et ikepitu negang eldew apang ipelpad

ye peuli' kelepati'. Pegpelpad ye, kaya ne nuli' kenye kelpati'.

<sup>13</sup> Enem neng gatus seng teun ne umur i Noe. Pegtalib et unang eldew et megunang bulan et ating teun, timinuug ne danum et dunya'. Inukaben i Noe lelengewan et kelang kapal letew. Nemegmayag ya beke' nebiri' ye metuug ne lugta'. <sup>14</sup> Ikeruwang pulu' pitung eldew et ikeruwang bulan et ating teun, timinuug ne sengkedunyaan. <sup>15</sup> Sinugid et Empu' Elohim ki Noe, kwan, <sup>16</sup> "Liwan kew ne et kelang kapal letew iba mu esawa mu beke' keyegangan mung kelekian sampay kesewanan dye. <sup>17</sup> Peliwana' ne gasi ginsan neng menge' ayup sampay menge' begit apang megbe'baya' dye beke' kumeldam dye atu't dunya'." <sup>18</sup> Angkansa, nemengliwan de Noe, menge' yegang ye beke' esawa ye sampay menge' esawa et menge' yegang ye. <sup>19</sup> Nemengliwan gasi menge' ginsan ginisan et menge' ayup neng meklag beke' meguep beke' meglempay sampay menge' kebegitan.

### *Negsimaya' si Noe ki Empu'*

<sup>20</sup> Pegliwan dye ginsan, nemaal si Noe et sisimeyaan ki Yahweh. Nisi' si Noe et tegsembatu-sembatung ginisan et menge' ayup beke' begit neng kaya meridi', gay bersen, menge' ayup neng mekedyaring simaya' dut Empu'. Tinutung ye dut sisimeyaan bilang begey ki Yahweh. <sup>21</sup> Ganang nebu ne i Yahweh menungang ebu teyeg dut begey, kwan ye dut pengrendem ye, "Diki ku ne peuli' terwanan lugta' sabab et pegkeredyanen et taaw. Sabab, meyaat

pikiran ye mawa' nega't sengkeyegang kenye. Diki ku ne gasi binenanen mayang indeginis neng megbibiyag samat kineradya ku tiban. <sup>22</sup> Sasa't maya nega dunya', ingga tumngew pemumuaan beke' pengengeygan etawa pengreremigan beke' pemumulagan. Minit beke' dumlek nega sampay gasi meldeu beke' gumbi nega daran."

## 9

### *Tinange' i Yahweh ki Noe*

<sup>1</sup> Ininunga et Empu' Elohim si Noe beke' menge' keyegangan yeng lelaki, kwan ye kedye, "Megyegang kew beke' kumeldam kew apang meletapan myu sengkedunyaan. <sup>2</sup> Ginsan neng menge' ayup sampay menge' begit beke' ginsan neng menge' ayup neng meglempyey sampay menge' sera' tumakut dimyu. Ibgey ku dimyu ginsan apang kemyu mengmilik dye. <sup>3</sup> Binggey ku dimyu ginsan neng ayup apang mekedyaring pegkaan myu. Samat pegkaan myu et menge' luluwaken tagna', dugangan ku tiban ginsan. <sup>4</sup> Segwa', diki myu mekaan uned et ayup neng kaya inugaran et dugu', sabab seled atin biyag ye. <sup>5</sup> Mayang mengimatey, belsen ku misan ayup ya. Belsen ku gasi mayang mengilang et ginawa et sebaya' ye. Itue sugiren ku dimu. <sup>6</sup> Ba' mayang mengimatey, imeteyen gasi ya et taaw sabab binaal ku ketaawan samat dagbes et diri' neng Empu'."

---

\* **9:6** 9:6 Betsaen Tagna' 1:26, 27 pasal et dagbes et Empu'.



<sup>7</sup> “Dimyu tahag ku, megyegang apang kumel-dam kew. Letapi' myu sengkedunyaan.”

<sup>8</sup> Dinugangan et Empu' Elohim beres ye ki Noe sampay dut menge' keyegangan yeng lelaki neng iba ye, kwan ye, <sup>9</sup> “Tiban tektakan ku ikew sampay menge' keupu'upuan myu et tinange'.” <sup>10</sup> Kwantin gasi itange' ku dut ginsan neng menge' ayup neng iba myu samat menge' begit beke' menge' meguep sampay meklag neng ayup, misan gasi dut ginsan keldamen et liminiwan et kelang kapal letew. <sup>11</sup> Itue penektak ku dimyu. Ginsan neng megiginawa diki ne mebinasa peuli' et liyud. Sampay diki ne binesanen peuli' et liyud itueng dunya'.”

### *Tenda' et Pebeluntung*

<sup>12</sup> Indyari' sinugid et Empu' Elohim, “Tenda' itue et tange' ku dimyu beke' dut ginsan in-deginis neng ayup neng meiba myu seked dut keskeran et menge' tutusan. <sup>13</sup> Pebeluntung ku dut inarak. Atin tenda' et tinange' ku et sengkedunyaan. <sup>14</sup> Meinabu itue. Ba' ipekunem ku beke' mebiri' myu memeluntung et kunem, <sup>15</sup> merendeman ku tinange' ku dimyu sampay dut ginsan ginis neng pebibiyag. Diki ne lumyud danum apang mebinasa ginsan neng pebibiyag. <sup>16</sup> Ba' memeluntung dut kekuneman, mebiri' ku apang merendeman ku et kaya keskeran na tinange' ku et ginsan neng pebibiyag et dunya'.” <sup>17</sup> Angkansa, sinugid et Empu' Elohim ki Noe, “Atin ne tenda' et penange' ku dut ginsan neng ginis pebibiyag et dunya'.”

### *Si Noe beke' menge' Keyegangan Ye*

18 Itue menge' ingaran et menge' kelelekian neng yegang i Noe na liminiwan et kelang kapal letew. Si Sem, si Japet beke' si Ham neng ama' i Kanaan. 19 Menge' yegang i Noe itueng telung megtipused. Teyeg kedye menge' taaw neng liminatap et sengkedunyaan.

20 Neinabu gasi na megunang nengluwak et ubasan si Noe sabab mengunguma ya. 21 Kasa ninum ya et alak et ubas seked linenguan ya, beke' nekeiga' ya et meglelbas dut tetluan ye. 22 Nebiri' i Ham neng ama' et menge' taw't Kanaan na meglelbas ama' ye. Pineabar ye dut duwang ketipusdan ye neng dut liwan. 23 Indyari', si Sem beke' si Japet nisi' et kumut. Ginantuy dye beke' siminled apang tegmunan dye bilug et ama' dye. Neketelikud dye kenye beke' tinegmun dye bilug ye. Mendi' dye mebiri' meglelbas ama' dye. 24 Ganang nelibuasan ne si Noe, nesewran ye kineradya et yegang yeng ari'. 25 Sinugid ye, "Mebusung menge' taw't Kanaan. Uripenen dye et mebabang ginisan neng uripen beke' timuruen dye menge' tipused dye." 26 Sinugid ye nega, kwan, "Bentugen si Yahweh neng Empu' Elohim i Sem. Indyari' pesari' ne taw't Kanaan menimuru ki Sem. 27 Dugangan teyen lugta' neng milikan i Japet. Kelegdeng ya teyen dut menge' benwa neng tetluan i Sem. Indyari' pesari' ne menge' taw't Kanaan menimuru gasi kede Japet." 28 Pegketbes et liyud negbiyag nega si Noe et telung gatus limampulung teun. 29 Siyam neng gatus limampulung teun sinkeran et umur i Noe. Indyari', natey ya.

# 10

## *Menge' Keupu'upuan i Noe (Tagna' 10:1-32)*

<sup>1</sup> Itue keupu'upuan neng menge' keyegangan neng lelaki i Noe. Itue menge' kelelekian neng pinegyegang kede Sem, Ham beke' Japet pegketbes et liyud.

## *Menge' Keupu'upuan i Japet*

<sup>2</sup> Itue menge' kelelekian neng yegang i Japet: si Gomer, si Magog, si Maday, si Jaban, si Tubal, si Mesek sampay si Tiras. <sup>3</sup> Itue gasi menge' kelelekian neng yegang i Gomer: si Askinas, si Ripat sampay si Togarma. <sup>4</sup> Itue menge' kelelekian neng yegang i Jaban: si Elisa, si Tarsis, si Kitim sampay si Dodanim. <sup>5</sup> Teyeg kedye menge' taaw neng nemenglegdeng et lungsud na abit dagat. Nebagi' dye et kekenyeng lungsud, kekenyeng bebresan, kekenyeng keusbaan, sampay kekenyeng bangsa.

## *Menge' Keupu'upuan i Ham*

<sup>6</sup> Itue menge' kelelekian neng yegang i Ham: si Kus, si Egipto, si Put sampay si Kanaan. <sup>7</sup> Itue menge' kelelekian neng yegang i Kus: si Seba, si Habila, si Sabta, si Raama sampay si Sabteka. Itue gasi menge' kelelekian neng yegang i Raama: si Seba beke' si Dedan. <sup>8</sup> Tebes, pinegyegang de Kus si Nimrod neng lelaki. Ya megunang taaw neng metaas et dunya' na neng-milik. <sup>9</sup> Ya in sembatung mependey banar neng menugpu' dut pemiri' i Yahweh neng Empu' Banar, angkansa kwan dye tiban, kwan, "Samat si

Nimrod neng metaas neng menugpu' dut pemiri' i Yahweh neng Empu' Banar." <sup>10</sup> Tinegnanan ye kenyeng megmilik dut Babilonia, Ereke, sampay Akad. Ginsan itueng telu seled et bangsa et Sinar.\* <sup>11</sup> Teyeg et bangsa et Sinar siminurung si Nimrod dut Asiria beke' tinegnanan ye menge' bagung lungsud neng Ninibe, Rehobot-Ir, Kala, <sup>12</sup> sampay Resen, ne dut tenga' et Ninibe beke' Kala, neng kelang kebebenwanan. <sup>13</sup> De Egipto gasi pinegyegang dye menge' taw't Ludeo, menge' Anameo, menge' Lihabeo beke' menge' Naptu, <sup>14</sup> menge' Patruseo gasi, menge' Kasluheo sampay menge' Kaptoreo neng menge' keupu'upuan et menge' taw't Pilesteo.

<sup>15</sup> Pinegyegang de Kanaan i Sidon neng uka'. Sumunud gasi si Het. <sup>16</sup> Tutusan si Kanaan et menge' Jebuseo, menge' Amoreo, menge' Girgaseo, <sup>17</sup> menge' Hibeo, menge' Arkeo beke' menge' Sineo. <sup>18</sup> Maya negang yegang si Kanaan, menge' Arbadeo, menge' Simareo sampay menge' Hamateo.

Pegketbes nemegpeparak ne menge' keusbaan et menge' Kananeo, gay bersen, menge' keupu'upuan i Kanaan. <sup>19</sup> Indyari' sengkellungsuran et menge' Kananeo tihad dut Sidon, pesurung dut Gerar seked dut Gasa, surung gasi dut lungsud neng pelibuas dut Sodoma, dut Gomora, dut Adma sampay dut Seboim, seked rayu' et Lasa. <sup>20</sup> Itue gasi menge' kelelekian neng keyegangan i Ham. Nebagi' dye et kekenyeng

---

\* **10:10** 10:10 Sinar beres dut Hebreo ngaran et ginsan lugta' et Babilonia, neng bangsa sali' tiban et bangsa neng timur et Irak.

keusbaan, kekenyeng bebresan, kekenyeng lungsud, sampay kekenyeng bangsa.

*Menge' Keupu'upuan i Sem*

<sup>21</sup> Maya gasi menge' kelelekian neng keyegangan si Sem neng uka' i Japet. Na si Sem, ya in tiniyegan et tutusan i Eber. <sup>22</sup> Menge' keyegangan i Sem na si Elam, si Asur, si Arpaksad, si Lud sampay si Aram. <sup>23</sup> Itue gasi menge' keyegangan i Aram: si Us, si Hul, si Geter sampay si Mas. <sup>24</sup> Pinegyegang kede Arpaksad si Sela. Ama' si Sela i Eber. <sup>25</sup> Pinegyegang kede Eber duwang lelaki. Sembatu si Peleg, gay bersen Bagi', sabab binagi' et menge' taaw kekenyeng lungsud dut sengkedunyaan. Ingaran et tipused i Peleg si Joktan. <sup>26</sup> Si Joktan gasi ama' i Almodad, i Selep, i Hasarmabet sampay i Jerah, <sup>27</sup> i Hadoram, i Usal, i Dikla, <sup>28</sup> i Obal, i Abimael, i Seba, <sup>29</sup> i Opir, i Habila sampay i Jobab. Ginsan neng itue menge' kelelekian neng keyegangan i Joktan. <sup>30</sup> Pinelegdangan et menge' keupu'upuan i Sem teyeg dut Mesa seked dut Separ na lungsud neng mebudbukid dut tegemihan. <sup>31</sup> Itue menge' kelelekian neng keyegangan i Sem. Nebebagi' dye et kekenyeng keusbaan, kekenyeng bebresan, kekenyeng lungsud, sampay kekenyeng bangsa. <sup>32</sup> Angkansa, ginsan neng menge' ingaran neng sinurat menge' keupu'upuan et kelelekian neng keyegangan i Noe, kuyun et kekenyeng sugsgugan dut kekenyeng bangsa. Teyeg et itueng menge' bangsa nemegpeparak menge' taaw dut sengkedunyaan pegketbes et liyud.

# 11

## *Ating Melangkew neng Benwa na Tore dut Babel*

<sup>1</sup> Na', ating timpu sembebatu pe' bebresan et sengketawan beke' sembebatu pe' pegsugiren et beres. <sup>2</sup> Ganang negubu' menge' taaw pesurung dut emihan nekebia' dye et derenasan dut lung-sud et Sinar. Liminegdeng dye duun. <sup>3-4</sup> Itue pinegisun-isunan dye, kwan, "Atin ne, memaal tyu et kelang kebebenwanan beke' melangkew neng tore na kapet et langit binubungan ye. Baalen tyu itue apang kilelanan tyu et ginsan neng taw, supaya diki tyu megpekparak beke' diki megubu' et sengkedunyaan." Pegketbes nemegbisara-bisara dye, kwan, "Kingga' myu. Misi' tyu et dekuten, pegketbes, initen itue et menunga apang mektul banar." Kaya gasi batu dye, angkansa, inusul dye mektul neng dekuten. Kaya semento dye, angkansa, sineregket dye lang et aspalto.

<sup>5</sup> Pagka' nesewran i Yahweh pegkeredyanen et taaw, angkansa, nineug ya apang birinen ye ating kebebenwanan beke' ating melangkew neng benwa na tore neng pegbaalen et menge' taaw. <sup>6</sup> Indyari' kwan i Yahweh, kwan, "Itueng menge' taaw na itue, negkekesembatu sampay sembatu ga bebresan dye ginsan. Tegnanan pe' itue et pegkeredyanen dye. Ba' kwantin, diki ne mekedyari mepetngew keradya dye. <sup>7</sup> Pesanad tyu duntin. Ipeglein-lein tyu bebresan dye ginsan apang diki dye meretian bebresan et sebaya' dye."

<sup>8</sup> Indyari', pineparak i Yahweh menge' taaw mawa' duntin. Nemegubu' dye et sengkedunyaan. Angkansa, kaya ne nepelembus pegbaal et kelang kebebenwanan. <sup>9</sup> Atin sabab angkansa, ngineranan et Babel ating lungsud, gay bersen Melipeng. Duntin pineglein-lein i Yahweh bebresan et ginsan taw. Duntin gasi pineparak i Yahweh taaw beke' pineubu' dut sengkedunyaan.

*Tihad Keupu'upuan i Sem seked si Abram*

<sup>10</sup> Itue menge' ingaran et menge' tungtung-inupu' i Sem. Pegtalib et duwang teun teyeg et pegliyud pinengyegang de Sem, ganang si Sem duwang gatus teun umur ye. <sup>11</sup> Mawa' et pegyegang ki Arpaksad, negbiyag nega si Sem et seled limang gatus neng teun beke' nekeyegang nega et ibang kelelekian beke' kelilibunan.

<sup>12</sup> Si Arpaksad gasi ganang telumpulu' limang teun umur ye nekeyegang et sembatung lelaki neng ngineranan Sela. <sup>13</sup> Pegketbes pinegyegang si Sela, negbiyag nega si Arpaksad et seled epat neng gatus telung teun. Nekeyegang dye nega et ibang kelelekian beke' kelilibunan.

<sup>14</sup> Ganang telumpulung teun ne umur i Sela, pinegyegang si Eber. <sup>15</sup> Pegketbes pinegyegang si Eber, negbiyag nega si Sela et epat neng gatus beke' telung teun. Nekeyegang dye nega et ibang kelelekian beke' kelilibunan.

<sup>16</sup> Ganang telumpulu' epat neng teun umur i Eber, pinegyegang si Peleg. <sup>17</sup> Pegketbes pinegyegang si Peleg, negbiyag nega si Eber et epat neng

gatus beke' telumpulung teun. Nekeyegang dye nega et ibang kelelekian beke' kelilibunan.

<sup>18</sup> Ganang telumpulung teun umur i Peleg, pinegyegang si Reu. <sup>19</sup> Pegketbes pinegyegang si Reu, negbiyag nega si Peleg et duwang gatus beke' siyam neng teun. Nekeyegang dye nega et ibang kelelekian beke' kelilibunan.

<sup>20</sup> Ganang telumpulu' duwang teun umur i Reu, pinegyegang si Serug. <sup>21</sup> Negbiyag nega si Reu et duwang gatus beke' pitu neng teun. Pegketbes pinegyegang dye nega ibang kelelekian beke' kelilibunan.

<sup>22</sup> Ganang telumpulung teun umur i Serug, pinegyegang si Nahor. <sup>23</sup> Pegketbes pinegyegang si Nahor, negbiyag nega si Serug et duwang gatus neng teun. Nekeyegang dye nega et ibang kelelekian beke' kelilibunan.

<sup>24</sup> Ganang duwampulu' siyam neng teun umur i Nahor, pinegyegang si Tera. <sup>25</sup> Pegketbes pinegyegang si Tera, negbiyag nega si Nahor et senggatus beke' sempulu' siyam neng teun. Nekeyegang dye nega et ibang kelelekian beke' kelilibunan.

<sup>26</sup> Pegketbes negbiyag nega si Tera et pitumpulung teun pinegyegang megtipused neng si Abram, si Nahor beke' si Haran.

*Ating menge' Kegunggunguran et menge' Taw't Israel*

*(Tagna' 11:27—50:26)*

<sup>27</sup> Itue gasi menge' tutusan i Tera. Si Tera in ama' de Abram, Nahor sampay si Haran. Nekeyegang de Haran et lelaki neng ingaran si Lot. <sup>28</sup> Nekeuna natey si Haran et ama'



ye dut lungsud et Ur et menge' taw't Kaldeo, neng bangsa et pinegyegang ye. <sup>29</sup> Nengesawa si Abram beke' si Nahor. Esawa i Abram si Sarai. Esawa gasi i Nahor si Milka neng yegang i Haran. Si Haran ama' gasi i Iska. <sup>30</sup> Si Sarai kaya pegyegang sabab bantut ya.

<sup>31</sup> Nemikir si Tera na megubu' dut lungsud et Kanaan. Nugad ya dut Ur et Kaldeo iba ye yegang yeng si Abram beke' esawa i Abram neng si Sarai. Pinebaya' ye nega upu' yeng si Lot neng yegang i Haran. Segwa', pegdateng dye dut lungsud et Haran timineteg dye duntin. <sup>32</sup> Natey si Tera dut Haran. Duwang gatus limang teun ne umur ye ganang natey ya.

## 12

### *Pinili' et Empu' si Abram*

<sup>1</sup> Na' tihad et itueng eldew, sinugid i Yahweh neng Empu' Banar ki Abram, kwan, "Ugari' ne dimyung bangsa, beke' menge' ketipusdan mu, sampay menge' kesengbenwa et dimung ama', indyari' sumurung ke ne dut bangsa na ipebiri' ku dimu. <sup>2</sup> Itue keredyanen ku dimu. Ipekansang ku kepu'upuan mu apang baalen ku et kelang bangsa. Inunganen ku ikew. Mekilala ke et menge' taaw sabab ipebantug ku ingaran mu. Meinunga ku gasi menge' taaw sabab et dimu.

<sup>3</sup> Inunganen ku menge' taaw neng menginunga dimu.\*

Segwa', busungen ku menge' taaw ba' memusung dimu.

---

\* **12:3** 12:3 Galasia 3:8.

Sabab et dimu inunganen ku ginsan neng menge' bangsa atu't dunya'."

<sup>4</sup> Pegketbes nugad si Abram samat tinahag kenye i Yahweh. Nibut gasi kenye si Lot. Pitumpulu' limang teun umur i Abram pegugad ye et Haran. <sup>5</sup> Pineiba ye si Sarai neng esawa ye beke' si Lot neng yegang et lelaki neng tipused ye. Binibit dye ginsan neng pengarta neng netimung dye dut Haran beke' pinebaya' gasi menge' taaw neng nenimuru kedye. Siminurung dye ginsan dut bangsa et Kanaan. <sup>6</sup> Ganang dut Kanaan dye, neglembus de Abram dut lungsud et Sekem, dut kelang kayu et More. Menge' Kananeo nega meglelegdeng duntin.

<sup>7</sup> Nepebiri' duun si Yahweh ki Abram beke' nugsugid kenye,  
"Ibgey dut tutusan mu itueng lungsud."

Pegketbes nemaal si Abram et sisimayaan apang isimaya' duun ki Yahweh neng nepebiri' kenye. <sup>8</sup> Mawa' duntin negubu' de Abram dut kebudbukiran et sebagean et lungsud et Betel. Pinetiyeg ye tetluan ye duntin, dut ledpan lungsud et Betel beke' dut tampar sebagean lungsud et Ai. Nepetiyeg peuli' ya duun et sisimayan apang isimaya' ki Yahweh. Nenelagin ya duun ki Yahweh. <sup>9</sup> Pegketbes negubu' peuli' de Abram pelembus dut lungsud et Negeb, gay bersen tampar barat.

(Tagna' kapitulo 12 bersikulo 10 seked kapitulo 50:26 kaya seled itueng buuk, segwa' mekebatsa' dut Biblia neng Tagalog.)

**Bagung Pinegsulutan et Empu'  
Brooke's Point Palawano: Bagung Pinegsulutan et  
Empu' New Testament+**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Brooke's Point Palawano

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

191b5ab1-31e1-5b8e-a38c-575a2a24d6f7